



číslo z registra zmlúv Ú PSK:
43/2015/ORSZ

o poskytovaní finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy a finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby v zmysle zákona NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a §51 Občianskeho zákonníka (ďalej len zmluva)

čl. I.

ZMLUVNÉ STRANY

**1. Poskytovateľ finančného príspevku :
(ďalej „PSK“)**

sídlo:
štatutárny orgán:
osoba oprávnená na podpisovanie zmluvy
na základe plnomocenstva zo dňa 3.3.2014
IČO:
DIČ:
bankové spojenie:
číslo účtu:

Prešovský samosprávny kraj

Námestie mieru 2, Prešov
MUDr. Peter Chudík, predseda

MUDr. Peter Obrimčák, podpredseda PSK
37870475
2021626332
Štátna pokladnica
SK46 8180 0000 0070 0051 9226

2. Neverejný poskytovateľ:

sídlo:
štatutárny zástupca:
IČO:
bankové spojenie:
číslo účtu:
číslo registrácie PSK:

JESEŇ ŽIVOTA, n.o.

Tatranská 189, 059 52 Veľká Lomnica
Ing. Bc. Anna Harabinová
36167851
Slovenská sporiteľňa, a.s.
SK95 0900 0000 0050 4591 1521
42

uzatvárajú :

v zmysle ustanovenia § 81 písm. h) bodu 1. a ustanovenia § 75 zákona NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v platnom znení (ďalej len „zákon o sociálnych službách“) **túto zmluvu:**

čl. II.

PREDMET ZMLUVY

Predmetom zmluvy je poskytovanie finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy a finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi poskytujúcemu sociálnu službu vo verejnom záujme na rok 2015 v súlade so zákonom o sociálnych službách.



čl. III.

**DRUH, FORMA POSKYTOVANEJ SOCIÁLNEJ SLUŽBY A POČET
PRIJÍMATEĽOV SOCIÁLNEJ SLUŽBY**

1. PSK poskytne finančný príspevok pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy a finančný príspevok na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi **pre 10 prijímateľov sociálnej služby v domove sociálnych služieb celoročnou pobytovou formou a pre 20 prijímateľov sociálnej služby v špecializovanom zariadení celoročnou pobytovou formou.**
2. Jedná sa o prijímateľov sociálnej služby, ktorí spĺňajú podmienky na poskytovanie sociálnej služby v zmysle zákona o sociálnych službách a pre ktorých PSK o poskytovanie tejto sociálnej služby písomne požiadal.
3. Neverejný poskytovateľ je povinný predkladať PSK, odboru sociálnemu v písomnej forme evidenciu všetkých prijímateľov sociálnej služby v súlade s §95 zákona o sociálnych službách v termíne do 10. dňa nasledujúceho mesiaca po skončení štvrťroka (do 10.4.2015, do 10.7.2015, do 10.10.2015, do 10.1.2016).

čl. IV.

**PODMIENKY POSKYTOVANIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU PRI ODKÁZANOSTI
FYZICKEJ OSOBY NA POMOC INEJ FYZICKEJ OSOBY PRI ÚKONCH
SEBAOBLUHY A FINANČNÉHO PRÍSPEVKU NA PREVÁDZKU**

1. PSK poskytne finančný príspevok pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy a finančný príspevok na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi za týchto podmienok:
 - a) sociálna služba na území Prešovského samosprávneho kraja chýba alebo je nedostatková v súlade s § 75 ods. 10 a 11 zákona o sociálnych službách,
 - b) neverejný poskytovateľ poskytuje sociálnu službu prijímateľovi sociálnej služby, ktorý spĺňa zákonom o sociálnych službách stanovené podmienky a PSK ho o to požiadal,
 - c) neverejný poskytovateľ doručil Prešovskému samosprávnemu kraju, odboru sociálnemu kópie zmlúv o poskytovaní sociálnej služby,
 - d) neverejný poskytovateľ neposkytuje sociálnu službu s cieľom dosiahnuť zisk,
 - e) neverejný poskytovateľ predloží výročnú správu o svojej činnosti a hospodárení za predchádzajúci kalendárny rok v termíne do 15.júla príslušného kalendárneho roka,
 - f) neverejný poskytovateľ má vysporiadané záväzky voči poskytovateľovi,
 - g) neverejný poskytovateľ predložil vyúčtovanie finančného príspevku za rok 2014 v súlade s platnou zmluvou a predložené vyúčtovanie je bez nedostatkov.

čl. V.

MIESTO A ČAS POSKYTOVANIA SOCIÁLNEJ SLUŽBY

1. Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať sociálnu službu podľa článku III. v mieste nižšie dohodnutom: **Tatranská 189, 059 52 Veľká Lomnica.**
2. **Čas poskytovania sociálnej služby na účely tejto zmluvy je do 31.12.2015.**



čl. VI.

**VÝŠKA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU, SPÔSOB JEHO POSKYTOVANIA
A VYÚČTOVANIA**

1. PSK sa zaväzuje poskytnúť neverejnému poskytovateľovi na náklady vzniknuté v období od 01.01.2015 do 31.12.2015 preddavkovo finančný príspevok pozostávajúci z :

- a) **finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy** pre 10 prijímateľov sociálnej služby v domove sociálnych služieb celoročnou pobytovou formou **vo výške 37 318,80 €**,
- b) **finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy** pre 20 prijímateľov sociálnej služby v špecializovanom zariadení celoročnou pobytovou formou **vo výške 74 637,60 €**.

V súlade s § 76 zákona o sociálnych službách výška finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy zodpovedá výške podľa prílohy č. 5 k zákonu o sociálnych službách podľa formy sociálnej služby, počtu prijímateľov sociálnej služby a stupňa ich odkázanosti.

- c) **finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby** pre 10 prijímateľov sociálnej služby v domove sociálnych služieb celoročnou pobytovou formou **vo výške 5 548,80 €**,
- d) **finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby** pre 20 prijímateľov sociálnej služby v špecializovanom zariadení celoročnou pobytovou formou **vo výške 19 605,60 €**.

Celkovo vo výške 137 110,80 €

(slovom:Jednostotridsaťsedemtisícstodesaťeur osemdesiatcentov)

2. Výška finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby je určená podľa druhu sociálnej služby, formy sociálnej služby a kapacity zariadenia v súlade s ustanovením §77 zákona o sociálnych službách.

3. Spôsob poskytnutia finančného príspevku

3.1. PSK poukáže neverejnému poskytovateľovi preddavkovo finančný príspevok **v mesačných splátkach vo výške 11 425,90 €** s lehotou splatnosti do posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.

3.2. Finančný príspevok na mesiac január, február 2015 PSK poukáže v lehote do 28.februára 2015.

3.3. V prípade, ak dôjde k akejkoľvek zmene v čl. III. tejto zmluvy výška finančného príspevku bude upravená samostatným dodatkom.

4. Spôsob vyúčtovania a vrátenia finančného príspevku

4.1. Ukazovateľom pre určenie skutočnej výšky finančného príspevku, ktorý bude vyúčtovaný za rok 2015 (resp. k termínu určenom odborom sociálnym) je skutočný prepočítaný počet prijímateľov sociálnej služby, ktorý je uvedený v tejto zmluve a pre ktorých PSK požiadala o poskytovanie sociálnej služby u neverejného poskytovateľa v súlade s § 75 ods.16 zákona o sociálnych službách.

**4.2. Neverejný poskytovateľ je povinný:**

- a) predložiť vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku v termíne do 31. júla 2015 za obdobie I. polroka 2015 na tlačivách, ktoré tvoria prílohy k tejto zmluve za každý druh a formu sociálnej služby a miesto poskytovania sociálnej služby,
- b) predložiť vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku v termíne určenom odborom sociálnym na tlačivách, ktoré tvoria prílohy k tejto zmluve za každý druh, formu sociálnej služby a miesto poskytovania sociálnej služby. Ak z vyúčtovania vyplynie pre neverejného poskytovateľa nedoplatok alebo preplatok, je povinnosťou oboch zmluvných strán vyplatiť alikvotnú časť finančného príspevku do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia vyúčtovania. Výška finančného príspevku sa vypočíta s presnosťou na dve desatinné miesta pri matematickom zaokrúhľovaní,
- c) predložiť celkové vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku za obdobie od 01.01.2015– 31.12.2015 do 20. januára 2016 na tlačivách, ktoré tvoria prílohy k tejto zmluve za každý druh, formu sociálnej služby a miesto poskytovania sociálnej služby. Ak z vyúčtovania vyplynie pre neverejného poskytovateľa nedoplatok alebo preplatok, je povinnosťou oboch zmluvných strán vyplatiť alikvotnú časť finančného príspevku do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia vyúčtovania. Výška finančného príspevku sa vypočíta s presnosťou na dve desatinné miesta pri matematickom zaokrúhľovaní,
- d) vyúčtovanie finančného príspevku obsahuje rekapituláciu výdavkov podľa jednotlivých zoskupení položiek rozpočtovej skladby, detailnú tabuľku pre vyúčtovanie tovarov a služieb, detailnú tabuľku pre vyúčtovanie opodstatnených hrubých miezd a odvodov do poisťovní za zamestnávateľa z poskytnutého finančného príspevku, zoznam prijímateľov sociálnej služby, na ktorých PSK poskytuje finančný príspevok, čestné prehlásenie o pravdivosti predkladaných údajov, výpisy zo samostatného bankového účtu. Pri výbere hotovosti z bankového účtu do pokladne je neverejný poskytovateľ povinný viesť finančné prostriedky v samostatne zriadenej pokladni,
- e) vrátiť PSK na účet číslo SK94 8180 0000 0070 0051 9138 vedený v Štátnej pokladnici v termíne do 20.01.2016 alikvotnú časť poskytnutého finančného príspevku v prípade, že v období na ktoré sa príspevok poskytol neverejný poskytovateľ poskytne sociálne služby v prepočte nižšiemu počtu prijímateľov sociálnej služby ako bolo dohodnuté v čl. III. zmluvy, a písomne zaslať avízo o vrátení finančného príspevku na odbor financií a odbor sociálny,
- f) vrátiť nedočerpanú časť finančného príspevku ku dňu 31.12.2015 PSK na účet číslo SK94 8180 0000 0070 0051 9138 vedený v Štátnej pokladnici do 20.01.2016 v prípade, že v priebehu rozpočtového roka neverejný poskytovateľ nevyčerpá poskytnutý finančný príspevok, a písomne zaslať avízo o jeho vrátení na odbor financií a odbor sociálny,
- g) vrátiť finančný príspevok PSK na účet vedený v Štátnej pokladnici číslo SK46 8180 0000 0070 0051 9226 v prípade, že neverejný poskytovateľ akýmkoľvek spôsobom ukončí poskytovanie dohodnutých sociálnych služieb v priebehu rozpočtového roka a písomne zaslať o jeho vrátení avízo na odbor financií a odbor sociálny.

čl. VII.**SPÔSOB POUŽITIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

1. Finančný príspevok z rozpočtových prostriedkov možno použiť len na zákonom stanovený účel v príslušnom kalendárnom roku podľa ustanovenia §13 zákona



č.583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov. Finančný príspevok podlieha regulácii prostriedkov rozpočtu podľa ustanovenia § 14 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a jeho uvoľňovanie sa bude realizovať podľa rozpočtových opatrení stanovených pre rozpočtový rok.

2. Finančný príspevok môže byť v roku 2015 použitý iba na úhradu ekonomicky oprávnených nákladov uvedených v ustanovení § 72 ods. 5 zákona o sociálnych službách súvisiacich s poskytovaním dohodnutého druhu a formy sociálnej služby a dohodnutého počtu prijímateľov sociálnej služby podľa čl. III. tejto zmluvy v pomernej časti k registrovanej kapacite k 1.1.2015 a 1.7.2015 pri zaokrúhľovaní na celé desiatky percent smerom nahor. V prípade, ak je objekt využívaný na poskytovanie rôznych druhov sociálnych služieb a inú činnosť, neverejný poskytovateľ má povinnosť rozdeliť výdavky na jednotlivé druhy sociálnych služieb a inú činnosť pomernou časťou.
3. Časové použitie finančného príspevku je od 01.01.2015 do 31.12.2015 vrátane zúčtovania s bankou.
4. Neverejný poskytovateľ je povinný viesť poskytnutý finančný príspevok na samostatnom účte v peňažnom ústave.
5. Neverejný poskytovateľ zodpovedá za hospodárenie s finančným príspevkom a je povinný pri jeho používaní zachovávať hospodárnosť, účelnosť a efektívnosť.
6. Výnosy (kladný rozdiel medzi úrokmi a poplatkami za vedenie účtu), ktoré sú podľa §6 ods.1 písm. b) zákona č. 583/2004 Z. z. príjmom PSK je neverejný poskytovateľ povinný odviešť PSK na účet číslo SK94 8180 0000 0070 0051 9138 vedený v Štátnej pokladnici do 20.01. nasledujúceho kalendárneho roka s príslušným avízom adresovaným odboru sociálnemu a odboru financií.
7. V prípade, ak neverejný poskytovateľ použije finančný príspevok na úhradu nákladov spojených s vedením samostatného účtu je povinný vrátiť výnosy, ktoré sú podľa §6 ods.1 písm. b) zákona č. 583/2004 Z. z. príjmom PSK na účet číslo SK94 8180 0000 0070 0051 9138 vedený v Štátnej pokladnici do 20.01. nasledujúceho kalendárneho roka s príslušným avízom adresovaným odboru sociálnemu a odboru financií.

Čl. VIII.

SPÔSOB VYKONÁVANIA KONTROLY POUŽITIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

1. PSK je oprávnený:

- a) vykonávať kontrolu úrovne poskytovania sociálnych služieb v zmysle § 81 písm. r) zákona o sociálnych službách,
- b) vykonávať kontrolu hospodárenia s poskytnutým finančným príspevkom pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy a finančným príspevkom na prevádzku v zmysle § 81 písm. s) zákona o sociálnych službách a podľa zákona NR SR č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v sídle neverejného poskytovateľa, resp. v mieste poskytovania sociálnych služieb alebo prostredníctvom zaslaných dokladov,
- c) ukladať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov podľa § 81 písm. t) zákona o sociálnych službách a kontrolovať ich plnenie.



2. Neverejný poskytovateľ je povinný umožniť a zabezpečiť povereným zamestnancom PSK vstup do objektov zariadení, v ktorých sa poskytuje sociálna služba, alebo ktoré priamo súvisia s predmetom kontroly, predkladať požadované doklady, informácie, vysvetlenia, súvisiace s vykonávanou kontrolou a poskytnúť požadovanú súčinnosť.

čl. IX.

DÔVODY ZASTAVENIA VYPLÁCANIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

PSK si vyhradzuje právo zastaviť vyplácanie preddavku finančného príspevku pre ďalší kalendárny mesiac alebo ďalšie kalendárne mesiace v rozpočtovom roku, ak

- 1) neverejný poskytovateľ nedodrží povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy a súvisiacich právnych predpisov,
- 2) zistí, že neverejný poskytovateľ má nevysporiadané záväzky voči PSK,
- 3) neverejný poskytovateľ použije preddavok finančného príspevku v rozpore so spôsobom použitia určeným v tejto zmluve,
- 4) neverejnému poskytovateľovi bude vydaný zákaz poskytovania sociálnej služby,
- 5) neverejný poskytovateľ neumožní vykonať kontrolu v súlade s platnými právnymi predpismi,
- 6) pri vykonaní kontroly hospodárenia s finančným príspevkom sa zistia závažné nedostatky,
- 7) pri vykonaní kontroly úrovne poskytovania sociálnej služby sa zistia závažné nedostatky,
- 8) neverejný poskytovateľ dočasne neposkytuje sociálnu službu.

čl. X.

ZÁNIK ZMLUVY

1. Odstúpením od plnenia zmluvy.

1.1. PSK odstúpi od zmluvy ak:

- a) neverejný poskytovateľ nesplnil opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov po vykonaní kontroly hospodárenia s finančným príspevkom alebo po vykonaní kontroly úrovne poskytovania sociálnej služby,
- b) v prípade, že neverejný poskytovateľ neodstráni nedostatky, ktoré boli dôvodom pre zastavenie výplaty finančného príspevku, a to v lehote stanovenej PSK.

1.2. PSK má právo odstúpiť od zmluvy aj v prípade porušenia finančnej disciplíny.

1.3. Neverejný poskytovateľ má právo od zmluvy odstúpiť až po zúčtovaní poskytnutého finančného príspevku za príslušné obdobie.

1.4. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia jeho písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.

2. Výmazom neverejného poskytovateľa z registra poskytovateľov sociálnej služby.

čl. XI.

OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Neverejný poskytovateľ môže finančný príspevok použiť aj na úhradu výdavkov súvisiacich s rokom 2015, ktoré vznikli od 1.1.2015 do dňa účinnosti tejto zmluvy.
2. Pri porušení finančnej disciplíny je neverejný poskytovateľ povinný odvieť finančné prostriedky v zodpovedajúcej výške na účet PSK č. SK46 8180 0000 0070 0051 9226 vedený v Štátnej pokladnici, (ak sa porušenie finančnej disciplíny zistí až po skončení



rozpočtového roka na účet PSK č. SK94 8180 0000 0070 0051 9138 vedený v Štátnej pokladnici, a to vo výške porušenia finančnej disciplíny a zaplatiť penále, resp. pokutu vo výške zodpovedajúcej charakteru porušenia na účet PSK č. SK94 8180 0000 0070 0051 9138 vedený v Štátnej pokladnici) tak, ako to vymedzuje § 31 a násl. zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s písomným avízom o zaslaní finančných prostriedkov adresovaným oboru sociálnemu a odboru financií.

Za porušenie finančnej disciplíny sa považuje:

- a) použitie finančného príspevku v rozpore s určeným účelom,
 - b) použitie finančného príspevku nad rámec oprávnenia,
 - c) neodvedenie prostriedkov PSK v ustanovenej alebo určenej lehote a rozsahu,
 - d) neodvedenie výnosu z verejných prostriedkov do rozpočtu PSK,
 - e) prekročenie lehoty ustanovenej alebo určenej na použitie finančného príspevku,
 - f) umožnenie bezdôvodného obohatenia získaním finančného prospechu z verejných prostriedkov,
 - g) použitie finančného príspevku na financovanie, založenie alebo zriadenie právnickej osoby,
 - h) nehospodárne, neefektívne a neúčinné vynakladanie verejných prostriedkov,
 - i) nedodržanie ustanoveného alebo určeného spôsobu nakladania s finančným príspevkom,
 - j) porušenie pravidiel a podmienok, za ktorých bol finančný príspevok poskytnutý.
3. Odvod, penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny (§ 31 zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov) ukladá a vymáha príslušný kontrolný orgán v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov.
 4. Zmluvné strany sú povinné sa bezodkladne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie tejto zmluvy.

Čl. XII.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke PSK.
2. Všetky listiny, dokumenty a oznámenia vrátane tých, ktoré vyvolávajú právne účinky (ďalej len „písomnosti“) budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou na adresy uvedené v čl. I. záhlaví tejto zmluvy. Písomnosť sa považuje za doručení dňom, v ktorom ju adresát prevzal alebo odmietol prevziať alebo na tretí pracovný deň odo dňa podania na pošte, ak sa uložená zásielka zaslaná na adresu podľa predchádzajúcej vety vráti späť odosielateľovi, i keď sa adresát o tom nedozvedel.
3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t.j. do 31.12.2015.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých neverejný poskytovateľ obdrží jedno vyhotovenie.
5. Zmluva môže byť zmenená alebo doplnená len písomnými dodatkami, ktoré sa riešia vzájomnou dohodou neverejného poskytovateľa a PSK. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.



6. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona o sociálnych službách a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom a vôľou byť ňou viazaní ju podpisujú.

V Prešove, dňa 23.02.2015

V Prešove, dňa 20.02.2015

v. r.

v. r.

.....
MUDr. Peter Obrimčák
podpredseda PSK
(na základe plnomocenstva zo dňa 3.3.2014)

.....
Ing. Bc. Anna Harabinová
štatutárny zástupca

Prílohy:

- 1) Čestné prehlásenie o pravdivosti predkladaných údajov
- 2) Zoznam prijímateľov, na ktorých PSK poskytuje finančný príspevok
- 3) Vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku
- 4) Detailná tabuľka tovarov a služieb
- 5) Detailná tabuľka hrubých miezd a odvodov do poisťovní za zamestnávateľa

Táto zmluva bola zverejnená dňa 24.02.2015

Táto zmluva nadobúda účinnosť dňa 25.02.2015